

Dritter Akt

Freier Platz vor der Burg. Das Gemäuer des Palastes als Hintergrund, inmitten ein schweres, hölzernes Tor, von dem fünf Steinstufen zum Platz hinabführen. Seitlich rechts und links, schräg verlaufend, eine Art erhöhten Walles, sodaß der freie Platz, im ganzen von Erhöhungen umgeben, tiefer liegt. Sowohl nach den beiden Seiten hin, als hinten rechts und links neben dem Palast sind die Zugänge offen. Ein heller Fröhnmorgen mit durchsichtig blauem Licht glänzt über der Landschaft.

Erste Szene Vorhang rasch auf!
Allegro impetuoso

VOLK

Sopr. _____

Alt _____

Ten. _____

Baß _____

Inmitten des Platzes, mehr nach vorne und gleichlaufend mit der Rampe, steht die Totenbahre, von einem schwarzen Laken verhüllt. Die Wälle, die Palaflstufen und der daran grenzende Teil des Platzes sind vom VOLKE überwogt, dessen Gruppen, erscheinend und enteilend, auftaumelnd und zusammengekauert, niemals realistisch gedacht, immer zusammengefaßt, eher an einen antiken Chor gemahnen. Glocken hallen gewaltig, werden von Stille abgelöst, zerreißen das Schweigen wieder, jäh gesteigert, mit dröhnendem Mund.

Orgel

ff

Allegro impetuoso

f

ff *sfz m.s.*

ff

Red.

261

S

Ah!

A

Ah!

T

Ah!

B

Ah!

Org

fp

fp

fp

S
A
T
B
Org

mf

S
A
T
B
Org

ff

m.s.

262

S
A
T
B

Ah!
Ah!
Ah!
Ah!

Org

7 7 3 6

fp *fp* *f* *p*

S
A
T
B

Org

3 3 3 3

f *p* *mf*

S
A
T
B

Org

S
A
T
B

Org

Habt ihr ver-
Habt ihr ver-
Habt ihr ver-
Habt ihr ver-
Habt ihr ver-

263

S
A
T
B

nom - - - - - men? Un - - - - - fäg - - - - - li - ches foll

Org

S
A
T
B

wach - fen in den Tag. Un - wan - del - ba - res sich wan - - - - - deln. Bezwungen der Tod,

Org

S
A
T
B

ge - sprengt die
ge - sprengt, ge - sprengt die
ge - sprengt die
ge - sprengt, ge - sprengt die

Org

Dasselbe Zeitmaß (d) *f*

S
A
T
B

Grä - - - ber! Ein Weib wie wir, *f*
Grä - - - ber! Ein Weib wie
Grä - - - ber!
Grä - - - ber!

Org

Dasselbe Zeitmaß (d)

Org

fp *fp* *p*

S wenn auch im Di - a - dem, be - lad - - ne Ir - - di -

A wir, im Di - - a - dem, be - lad - ne

T Ein Weib wie ihr, be - lad - ne

B Ein Weib wie ihr,

S sche, wird ihn ru - - fen zu -

A Ir - - di sche, wird ihn ru - - fen zu -

T Ir - - di sche, wird ihn ru - - (be) - fen zu -

B wird ihn ru - - fen zu -

S rück, den Bo - - ten des Lichts,

A rück, den Bo - - ten des Lichts,

T rück, den Bo - - ten des Lichts,

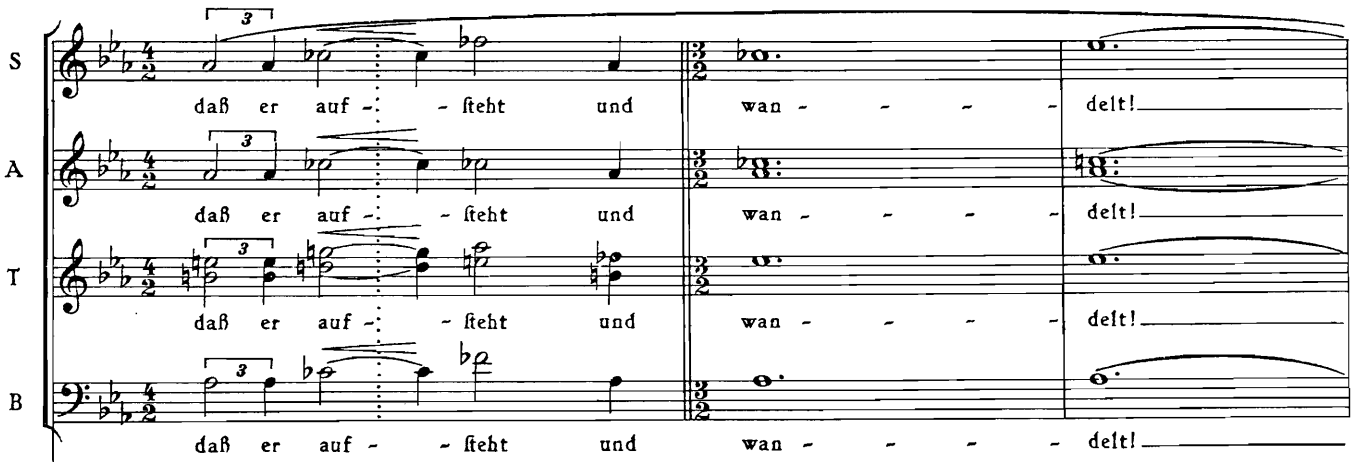
B rück, den Bo - - ten des Lichts,

S
daß er auf - - steht und wan - - - - delt!

A
daß er auf - - steht und wan - - - - delt!

T
daß er auf - - steht und wan - - - - delt!

B
daß er auf - - steht und wan - - - - delt!



mf *fp* *m.s.* *ff*



266

S
Ah!

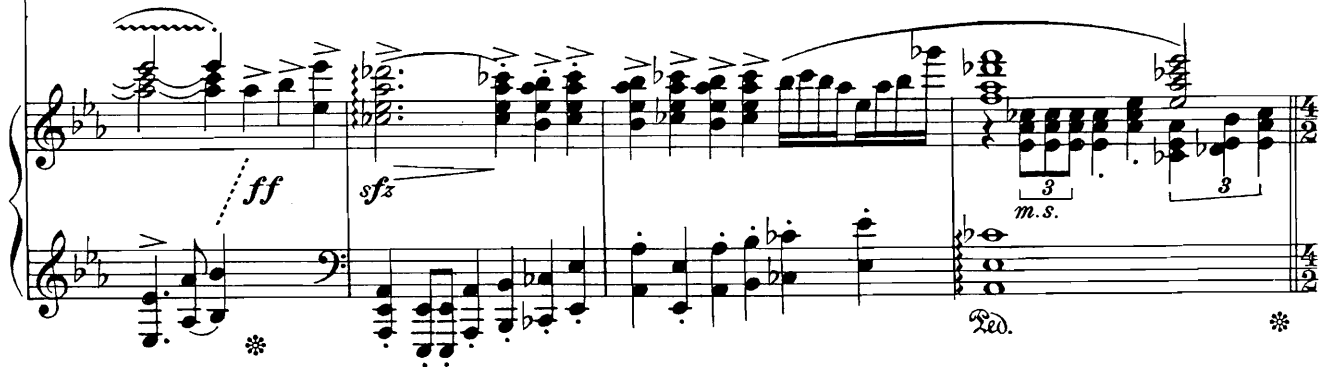
A
Ah!

T
Ah!

B
Ah!



ff *sfz* *m.s.*



S
A
T
B

ff

Furcht — wo - hin mit dir, wo - hin mit dir?

Nacht —

ff

ff

Org

ff

f

fp

Red.

*

S
A
T
B

267

f

Ein Weib wie wir, be - lad - ne

knielt — du?

f

Ein Weib wie wir, wenn auch in Di - a -

f

Ein Weib wie ihr, ein Weib wie

knielt — du?

f

Ein Weib wie ihr,

fp

fp

S Ir - - di - - sche, wird ihn ru - - fen zu -

A dem, Ir - di - sche, wird ihn ru - - fen zu -

T ihr, belad - ne Ir - di - sche, wird ihn ru - - fen zu -

B be - lad - ne Ir - di - sche, wird ihn ru - - fen zu -

sfz *mf*

S rück, den Bo - - ten des Lichts,

A rück, den Bo - - ten des Lichts,

T rück, den Bo - - ten des Lichts,

B rück, den Bo - - ten des Lichts,

mf

268

S daß er auf - - steht und wan - - delt!

A daß er auf - - steht und wan - - delt!

T daß er auf - - steht und wan - - delt!

B daß er auf - - steht und wan - - delt!

mf *fp* *ff* *m.s.*

S
A
T
B

ff
Ah!
ff
Ah!
ff
Ah!
ff
Ah!

S
A
T
B

Ah!
Ah!
Ah!
Ah!

Org

ff

ff
m.s.
fp
Red.

S
A
T
B

Zit - tern noch Müt - ter,
Zit - tern noch
Zit - tern noch Müt - ter,
Zit - tern noch

3 Trp.
3 Pos.

hinter der Szene

f

fp

sfz

7

3

3

3

S
A
T
B

daß ih - re Kin - der ster -
Mütter, daß ih - re Kin - der ster -
daß ih - re Kin - der ster -
Mütter, daß ih - re Kin - der ster -

3 Trp.
3 Pos.

3

ff

3

3

3

3

S
A
T
B

- ben? Aus den U - - - fern tritt das

- ben? Aus den U - - - fern tritt das

- ben? Aus den U - - - fern tritt das

- ben? Aus den U - - - fern tritt das

3 Trp.

3 Pos.

ff

m.s.

3

S
A
T
B

ff

Meer - ein Spie - gel der E - - - wigkeit

Meer - ein Spie - gel der E - - - wigkeit

Meer - ein Spie - gel der E - - - wigkeit

Meer - ein Spie - gel der E - - - wigkeit

3 Trp.

3 Pos.

ff

3

ff

mf

mf

3

3

Bratschen

p cresc.

7

6

7

5

6

f

6

S
E - - wig-keit *ff* la - det uns an!

A
ff la - det uns an!

T
E - - wig-keit *ff* la - det uns an!

B
ff la - det uns an!

2 Trp. *ff* à 2

2 Pos. *ff*

f *fp* *m.s.* *fp Led.*

S
Ahl

A
Ahl Ahl Ahl

T
Ahl

B
Ahl Ahl Ahl

2 Trp.

2 Pos.

fp *m.s.* *f* *fp Led.*

S Ah! *fp* *cresc.*

A Ah! *fp* *cresc.*

T Ah! *fp* *cresc.*

B Ah! *fp* *cresc.*

2 Trp. *fp*

2 Pos. *fp*

poco accel.

271

Wieder im Tempo

ff (hysterisch)

S Ha ha ha ha ha! A - - ber, ihr

A Ha ha ha ha ha! Ah!

T Ha ha ha ha ha!

B Ha ha ha ha ha!

2 Trp. *ff*

2 Pos. *ff*

Flöten und Celesta

Wieder im Tempo

mf

f

f

FRAUEN
S Brü - der, a - ber, ihr Schwe - stern, wird sie voll -
A Ah! Ah! Ah! Ah!

272

S en - den auch, was sie be - gon - nen? Hält nicht der
A Ah! Ah! Ah! Ah!

S Herr in furcht - ba - ren Hän - den den Schüf - fel des
A Ah! Ah! Ah! Ah!

S To - - - des- Er und Kei - - - ner?

A Ah!

T Ah! Ah! Wird - - - sie voll-
Celesta
Clar.
Fag.

sf *sf* *ff*

273

S Hält - - - nicht der

A Ah! Hält - - - nicht der

T en - - - den auch, was - - - sie be - gon - - - nen? Hält - - - nicht der

B Ah!

ff *m.d.* *m.d.*

S Herr in furcht - ba - ren Hän den den Schlüssel des

A Herr in furcht - ba - ren Hän den den Schlüssel des

T Herr den Schlüf - sel des To - - - des?

B Ah! Ah! Ah! Ah!

m. d.

274

S To - - - des - Er und Kei - - - ner?

A To - - - des - Er und Kei - - - ner?

T Ah! Ah! *fff* Al - les ver-

B Ah! *Al - Holz*

Viol. *Viol.* *10*

m. d. *ff*

S
A
T
B

mag wol - - - len-de See - - - le, Feu - er und
les ver - mag die wol - - -

Ah!

S
A
T
B

Waf - - - fer mitcht sich der Rein - - - heit, blin - -
len - - - de See - - - le, blin - -

Ah!

S
- - - de Au - - - gen- zu leuch - ten-den Blu - men

A
- - - de Au - - - gen- zu leuch - ten-den Blu - men

T
- - - de Au - - - gen- zu leuch - ten-den Blu - men

B
- - - de Au - - - gen- zu leuch - ten-den Blu - men

Die BOTIN (Dasselbe Zeitmaß (d))
(kauert aus einer Gruppe von Frauen auf)

Hö-ret mich, Brüder,

S
zün - det sie das Herz!

A
zün - det sie das Herz!

T
zün - det sie das Herz!

B
zün - det sie das Herz!

Celesta *ff*

Dasselbe Zeitmaß (d)

Bot
hö-ret mich, Schwestern: nim-mer vollbringt sie, was sie ver-spro-chen! Un-rein im Hir-ne,

Bot
un-rein am Flei-sche, wird sie hin-brechen, an der Lei-de ein Leich-

Bot
- nam - bis ihr auf dem Holz - - - ihr die Luft ver -

Bot
brann - - - tet!

Sehr betont Etwas zurückhaltender

Bot - fen!

S Gott wird sie fra - fen!! : Stra - fen!!

A Gott wird sie fra - fen!! : Stra - fen!!

T Gott wird sie füh-ren!! : Füh - ren!!

B Füh - ren!!

3 Trompeten hinter der Szene

Sehr betont Etwas zurückhaltender

8.....

poco a poco rit. -

S Stra - fen!! Stra - fen!! Stra - fen!!

A Stra - fen!! Stra - fen!! Stra - fen!!

T Füh - ren!! Füh - ren!! Füh - ren!!

B Füh - ren!! Füh - ren!! Füh - ren!!

poco a poco rit. -

8.....

Red. *

Red. *

Maestoso (♩ ungefähr wie im letzten Takt d)
Der PFÖRTNER

Ich hab sie doch ge- sehn —

f *p* *mf*

Viol.

Red.

Sehr gesangvoll

ich kenn sie gut. Mein Kind lag

p *m. s.* *pp* *pp*

279 *Red.*

poco rit. Noch etwas langsamer

krank. Schon war fast — das Herz gebro- chen. — Da kam sie. — Sie trat in

pp *ppp* *mp* *espress.*

Red.

un- tre Stu- be wie das Licht. — Sie war so

pp *p* *espress.*

31643

Pf schön, daß von dem A - tem, — wenn sie sprach, — die Luft sich —

Sehr ruhige dirigieren!

Pf — wie mit Ro - sen füll - te. „Mein ar - mes Kind,“ sprach sie, —

Pf — „willst du denn ster - ben?“ Das Kind sah auf zu ihr, — trank, was —
espress.

Pf — sie bot, — fing an zu wei - - nen, lach -

poco rit. Mäßig, in lieblicher Ekstase (♩)

Pf *(b)* *te* und *ge* *nas*.

V O L K

Sopran *p* Hei - - lig die Hei - - len - de,

Alt *p* Hei - - lig die Hei - - len - de,

Tenor *p* Hei - - lig die Hei - - len - de,

Baß *pp* Hei - - lig die Hei - - len - de,

poco rit. *pp* *3* Mäßig, in lieblicher Ekstase (♩)

Red. * *Red.* * *Red.* *

282

Aufblühend (poco rit.)

Die BOTIN He-xenkün-fte, Buhlschaft und Gift! (in tieffter Erregung)

Pf *mei-ne*

S hei - - lig, hei - lig!

A hei - - lig, hei - lig!

T hei - - lig, hei - lig!

B hei - - lig die Hei - - len - de, hei - lig!

Aufblühend (poco rit.) *molto espress.*

Red. * *Red.* *

Sehr gesangvoll

Pf

Brü - der, hei - len wird sie auch uns selbst, die wir in

p *espress.*

Red. * Red. *

283

Mit größtem Ausdruck

Pf

Ket - ten gehn — die Rei - - nel! Weil sie so gut — ist,

m.s. *p* *espress.* *mf* *espress.*

Red. * Red. * Red. * Red. *

(poco rit.) Von hier ab bedeutend fließender *espress.*

Pf

wird ihr Herz — nicht nur den To - - ten er - wek - ken — nein,

p

Red. *

284

Pf

— auch uns! Wir wer - den glück - - lich fein,

m.s. *m.s.* *p* *espress.*

m.d. *espr.*

Red. * 31643

Von hier ab ganze Takte dirigieren!

Pf

glück - lich durch sie — und ihn! — Nicht muß die Hand hier Menſchen mehr

espress.

pp

Red.

Pf

wie Tie - - re in Ei - - fen ſchmie - - den.

p

pp

Red.

286 Im Fluß (♩)

Pf

Brot — und Trunk und Wär - - me, für je - de Sor-

mf

Immer steigend und fließender werdend

Pf

- ge - Schlaf - all dies - Wun - - der wird

espr.

Breiter

S Got - - - tel! Ihr Brü - der, ihr Schwe - - - stern!

A Got - - - tel! Ihr Brü - der, ihr Schwe - - - stern!

T Got - - - tel! Ihr Brü - der, ihr Schwe - - - stern!

B Got - - - tel! Ihr Brü - der, ihr Schwe - - - stern!

Breiter

f espress.

m.s.

Red. * Red. *

poco a poco rit. - - - a tempo 290

S Lie - be, Lie - be, ihr Lie - ben -

A Lie - be, Lie - be, be, ihr Lie - ben -

T Lie - be, Lie - be, ihr Lie - ben -

B Lie - be, Lie - be, ihr Lie - ben -

poco a poco rit. - - - a tempo

espress.

f hervor-tretend

Red. *

Wieder steigend

S den! Freu - - - de, ihr Dür - - - sten - den!

A den! Freu - - - de, ihr Dür - - - sten - den! Freu - - -

T den! Freu - - - de, ihr Dür - - - sten - den! Freu - - -

B den! Freu - - - de, ihr Dür - - - sten - den! Freu - - -

Wieder steigend

espress.

f hervor-tretend

p

Red. *

S Freu - - - de!

A del Freu - - - de!

T del Freu - - - de!

B del Freu - - - de!

(hingeriffen, dityrambisch)

Mit - tag des Le -

Mit - tag des Le -

Mit - tag des Le -

Mit - tag des Le -

Rascher

fp *mf* *ff* *mf*

Red. *

S - bens - fe - li - - ge Bot -

A - bens - fe - li - - ge Bot -

T - bens - fe - li - - ge Bot -

B - bens - fe - li - - ge Bot -

fp *m.d.* *3* *3*

Red. *

poco a poco rit. (♩) - - - rit. (♩)

S - schaft: Nim - - - mer-mehr

A - schaft: Nim - - - mer-mehr

T - schaft: Nim - - - mer-mehr

B - schaft: Nim - - - mer-mehr

poco a poco rit. (♩) - - - rit. (♩)

fp *f* *ff*

Red. *

31643

(Sie haben sich an den Händen gefaßt und bewegen sich um die Sänfte. Der gesteigerte Schritt, mehr und mehr vom Erdhaften gelöst, wird zum Tanz: sie drängen ihre Leiber der nun voll aufgehenden Sonne entgegen. An der Totenbahre kauert allein die Botin.)

Dithyrambisch, mit Größe (♩.) 293

S
A
T
B

fff
fff
fff
fff

Not!!
Not!!
Not!!
Not!!

hinter der Szene

3 Trp. fff
3 Pos. fff

Dithyrambisch, mit Größe (♩.)

8

ff

3 Trp.
3 Pos.

8

sfz

294 poco a poco accel. - - - - -

8

Festes Zeitmaß,
mit großem Schwung

ff

295

First system of musical notation (measures 295-296). It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music features complex chordal textures and melodic lines. Dynamics include *ff* and *f*. There are various articulations and slurs throughout the system.

Second system of musical notation (measures 295-296). Continuation of the first system. Dynamics include *ff* and *f*. The notation includes many slurs and articulation marks.

296

Third system of musical notation (measures 296-297). Continuation of the previous system. Dynamics include *f*. The notation includes many slurs and articulation marks.

Fourth system of musical notation (measures 296-297). Continuation of the previous system. Dynamics include *fp* and *f*. The notation includes many slurs and articulation marks.

297

Fifth system of musical notation (measures 297-298). Continuation of the previous system. Dynamics include *fp* and *f*. The notation includes many slurs and articulation marks.

Sixth system of musical notation (measures 297-298). Continuation of the previous system. Dynamics include *fp* and *f*. The notation includes many slurs and articulation marks.

a tempo

a tempo

fff *ff* *fff* *ff*

8 Ped. 8 Ped. 8

300

(Das Tor der Burg springt auf, die Bewegung erstarbt. Man blickt in Mit furchtbarer Gewalt

poco rit.

ff *ff* *fff*

Mit furchtbarer Gewalt

poco rit.

fff *ff*

8 *fff* *ff* *fff*

die Tiefe des Palastes, aus dem schwarzen Schlund lösen sich die Gestalten - nichts von den Attitüden eines „Aufzuges“.)

m.d. *fff*

8 Ped. 8 Ped. 8 Ped. 8

Alles sinkt in die Knie. Hinter der Königin der SCHWERTRICHTER in Scharlach, mit erhobenen Armen über ihr ein ungeheures Schwert tragend, zwei Knaben führen ihn rechts und links. Gewaffnete.)
 (dieselben)

(HELIANE, mit großen, weitaufgetanen Augen, tritt bis nahe an die Bahre des Toten,

der HERRSCHER weist sie mit einer gewaltigen Gebärde von da fort.

Im allgemeinen Schweigen steigt Heliane zurück
 Wie früher

bis auf die vorletzte Stufe des Palastes, hinter ihr steht jetzt nur noch der Blinde, erhobenen Schwertes. Der Herrscher,

mit dem Angesicht zu Heliane, ist von ihr durch den ganzen Raum des Platzes und die Bahre gekhieden.)

morendo (ohne zu schleppen!)

8

Gewaltig ausholend

ppp *f*

(Mit einemmal beginnt die Luft zu schwingen.
Von allen Türmen der Stadt dröhnen die Glocken.)

303 **Langsam beginnend** (♩ = wie zuletzt) **poco a poco accel.** - - - - -

hinter der Szene
Glocken verschieden positiert

1. *annähernde Tonhöhe* *f*

2. *annähernde Tonhöhe* *f*

3. *annähernde Tonhöhe* *f*

4. *annähernde Tonhöhe* *f*

5. *annähernde Tonhöhe* *ff*

6. *annähernde Tonhöhe* *ff*

Glocken-Klavier

Glockenspiel

Langsam beginnend (♩ = wie zuletzt) **poco a poco accel.** - - - - -

ffp

Doppelt so langsam

304 (♩ = wie zuletzt ♩)

(♩ dirigieren!)

hinter der Szene

Glocken

1. ff

2. ff

3. ff

4. ff

5.

6.

(eventuell im Orchester zu spielen)

Glocken-Klavier ff fff

Glockenspiel (auch im Orchester) ff fff

(♩ dirigieren!)

Doppelt so langsam

(♩ = wie zuletzt ♩)

ff

Ruhig, ohne zu schleppen (♩)

Der SCHWERTRICHTER

(das Schwert über Heliane, feierlich, doch ruhig)

So wie ich dich be-

sfz p m.s.

8

HELIANE

305

Schw Un-term
lehrt, ant - wor - te mir: wo fehlt du?

Hel Bal - da - din des To - - des.
Schw Was

Schw bist du hier ge - willt?

306

HELIANE

Schw Er - wei - ße dich!

Mich zu er - wei - ßen in Gott.

(Er taftet sich hinab, legt sein Schwert auf die Stufe.)

Schw

Knie nie - der -

Schw

Kniest du auf dem Tod?

307

HELIANE (hat sich auf das Schwert gekniet)

Steigernd *f*

Schw

Ant - wor - te dei - nem Fra - ger.

Steigernd

Gewaltig

Hel

Gat - ten. (gewaltig)
Der HERRSCHER

Dem Kö - nig! - Wel - che

cresc.

(*dirigieren!*)
HELIANE wieder *!* 308

Got - tes - pro - - be.

DH Pro - be nimmst du auf dich?

(*dirigieren!*) wieder *!*

m.d. *p* *m.s.* *p* *ped.*

poco rit. Langsamer, schwer, feierlich (*♩*)
 (knieend, die Hände erhoben)

Hel Den, der

DH Schwö - - re.

poco rit. Langsamer, schwer, feierlich (*♩*)

pp *pp* *ppp*

Hel nicht mehr lebt, werd ich er - wek - ken, daß er lebt und

pp

309

Hel

wan - - delt.

Sopran *f* Hör - - - - - fie, hör fie, Gott! *f* Gott, er - hör fie!

Alt *(rasch anschwellend)* Hör fie, Gott! *f* Gott, er - hör fie!

Tenor *f* Hör - - - - - fie, hör fie, Gott! *f* Gott, er - hör fie!

Baß Hör fie, Gott! *f* Gott, er - hör fie!

Der HERRSCHER

S Doch - - - - - wenn er nicht auf - steht,

A Tritt durch ih - re Tür! *ff*

Tritt durch ih - re Tür!

Tritt durch ih - re Tür!

B Tritt durch ih - re Tür!

ge männliche Stimme:)

accel. - - Plötzlich erregt (rascher)

Der junge MENSCH

Seht, — feht, — wie sie schön —

Celesta *mf* 7 10 11 11 11

accel. - - Plötzlich erregt (rascher)

espr. *fp* *ffp* *mp*

gliss. *Red.*

J M ist! Diese Frau ist schön!

Cel. 11 10 10 11 5 7 7

espress. *mfpp*

312

J M Schön — wie ein Mäd - - - dien! Schö - - - ner als —

Cel. 9 11 9 11 11 13

dirigieren! (♩ = ♩)

(HELIANE steigt die Stufen hinab, weiten Auges, Hymnisch (♩ langsamer als im letzten Takte))

J M

ein Stern!

Cel.

dirigieren! (♩ = ♩)

Hymnisch (♩ langsamer als im letzten Takte)

f

fp

f m.s.

Red.

als blickte sie in eine entkörperte Ferne. Sie macht die ersten Schritte über den Platz. Der Himmel bedeckt sich.)

Str.

f

p

m.s.

Red.

* Red.

Der HERRSCHER (jäh angetrieben, löst sich von der Stelle, wo er steht, tritt mit einer ungestümen, schwerfälligen, wie sinnlosen Bewegung ihr in den Weg. Er taumelt fast. Seine Lippen sind plötzlich weiß geworden, seine Züge haben sich verändert.)

(HELIANE bleibt stehn.) (es würgt ihn, es bricht stück-

Heli-a - ne - Heli-a - ne,

1. Viol.

ff

m.d.

f

ff

fpp

Red.

ff

313

rit. - - a tempo, singend, mit größtem Ausdruck

weiße aus ihm hervor)

(HELIANE wartet eine Sekunde, ihr Herz schlägt beinahe sichtbar, ohne aufzusehen,

DH

tus — nicht...!!

Sopran

Alt Ah! *ff*

CHOR

Tenor *) Ah! *ff*

Baß Ah! *ff*

rit. - - a tempo, singend, mit größtem Ausdruck

f

ff

Red.

Setzt sie ihren Weg fort. Tritt an die Bahre. Ihr Blick scheint in sie zurückzukehren. Sie hebt das Bahrtuch von dem Leichnam,

S *ff* Ah!

A *ff* Ah!

T Ah! Ah! Ah!

B Ah!

ff

Red.

*) Der Chor hat hier lediglich die Funktion zu tönen, zu schwingen. Er verkörpert hier nicht das an der Handlung teilnehmende „Volk“, sondern verwandelt sich in eine reine Instrumentalfimme. Keine Bewegung, kein „Mitspielen“ nur Gefang, Musik!

ein ganz schwacher Laut kommt über ihre Lippen. Sie nähert die Hand dem wachbleichen Gesicht des Toten, um darüber zu

In immerwährender Steigerung

S
A
T
B

In immerwährender Steigerung

Str.

314

streicheln. Hält mit einem Ruck inne, tritt zurück, ein wortloser Kampf spiegelt sich in ihren Zügen. Sie spannt ihren Körper

S
A
T
B

zu äußerster Entschlossenheit. Taftet nach der Hand des Toten, hebt sie von seinem Leibe auf. Die Botin, am Kopfende, kauert

rit. - - - Noch breiter

S
A
T
B

Fanfarentrompeten
auf der Bühne

1.2.3. ff
4.5.6.

rit. - - - Noch breiter

sich empor. -

Ah!

S
A
T
B

Fanf. a.d.B.
1.2.3.
4.5.6.

Str.

Ganz langsam (♩)

HELIANE (leise beginnend:)

315

(Sie will fortsetzen: „seh auf!“
Die Botin, jetzt hochgeredt,
mit ausgebreiteten Armen, starrt

Fanf.
a.d.B.

1.2.3.
4.5.6.

Im Na-men Got-tes sag ich dir: — seh... — seh...

molto rit. — — —

ihr ins Gesicht. In diesem Augenblick
bricht Heliane nieder, mit dem
schluchzenden Aufschrei:)

Wieder langsam, frei

Ich kann nicht, ich kann — nicht! Ich hab ihn ge-

Plötzlich rasch

Wieder etwas rascher

rit. — — —

liebt!! (Eine Sekunde allgemeiner, völliger Erfassung.
Die BOTIN Dann geht die Stimme der Botin durch die Lüfte)

ff *

Ver-wor - - fen!!

Sopran, Alt

Tenor

Baß

VOLK

ff
ff
ff
ff
Zum
Zum
Zum
Zum

Wieder etwas rascher

rit. — — —

*) Schrei, keine Tonhöhe

accl. (reißt sich empor, wie wahnfinnig) **316 Drängend** (♩)

Hel Ja! Ja! Ich hab ihn geliebt! An fei - nem

S To - - - de!

A To - - - de!

T To - - - de!

B To - - - de!

accl. **Drängend** (♩)

ff *p* *sfz* *p*

Festes Zeitmaß

Hel Mund hab ich Sü - - - ße ge - trun - ken! Be - gna - det und schul - dig sind wir zu -

Wieder drängend

Hel sammen ge - sun - - ken. Ja! Ja! Ich hab ihn geliebt! Und er hat mich ge -

317 a tempo

Hel
 liebt! Nicht göttlich bin ich, nicht rein! Men-schen seh - nen sich!

Hel
 Men-schen ent-bren - - nen! Ja! Ich bin ein Weib!

Hel
 Ein Weib nur und fein bis zum

318

(an der Bahre, befinnungslos, die Flut ihres Haares stürzt an ihr hinab)

Hel
 To - - - de! Steh auf - steh auf! Du -

Die BOTIN

Der junge MENSCH (lachend) Zum Holz - stoß!

(Das Volk ist in Erstarrung verbarrt. Jetzt, ganz jäh, zuckt die junge männliche Stimme auf:)

Sie ist ei-ne Dir - ne!

Von hier ab $\text{♩} = \text{♩}$ dirigieren!

Hel
Stum - - - mer, feh auf, - - - der du die Freu - - de mich ge-

fp *fp* *fp*

Hel
lehrt! - - - Steh auf! - - - Ich lie - be dich! Er -

fp *f* *sfz* *mf*

Hel
($\text{♩} = \text{♩}$) 319 *accel.* (Das Haupt zu- rückgeworfen) *Più mosso* (raschere ♩)

bar-me dich! Käl - fe mich! - - - O, daß du mich

sfz *mf* *p* *mf espress.*

Red. *** 8 8

Hel
hör - - - tef!! Mir wie - - - der -

mf

Red. 3 3

Hel
kehr - - test!! Küf - - fe mich, küf - - fe mich -

Hel
ich lie - - - - - be dich!!

VOLK
Sopran, Alt
Tenor, Baß

(jah entfacht, aufrabend) Zum
Zum

Etwas langsamer,

(Allgemeiner Tumult. Von der fliegenden Botin angeführt, ziehen sich die Richter, der Klerus, die Gewaffneten nach dem Hintergrund zurück, während das Volk Heliane umschäumt, mit hundert Armen nach ihr greift.)

schwerer, mit wildem Ausdruck (d)

Die BOTIN

S
A
T
B

To - de, zum To - de, zum To - de! Sie hat uns be - lo - - gen!! Ver -
To - de, zum To - de, zum To - de! Sie hat uns be - lo - - gen!!
To - de, zum To - de, zum To - de! Sie hat uns be - lo - - gen!!

Rü - fte den

schwerer, mit wildem Ausdruck (d)

321

D B Holz - stoß! Zum To - de, zum To - de, zum To -

S brennt sie, verbrennt sie, ver - brennt sie!

A brennt sie, verbrennt sie, ver - brennt sie!

T Zum To - de, zum To - de, zum To -

B Zum To - de, zum To - de, zum To -

D B de, zum To - - de!

S Verbrennt sie, ver - brennt sie! Zum To -

A Verbrennt sie, ver - brennt sie! Zum To -

T de! Verbrennt sie, ver - brennt sie! Zum To -

B de! Verbrennt sie, ver - brennt sie! Zum To -

DH

Flam - - - men zün - - - - - gen schon um dich!

8

sf

sf

sf

323

DH

Ich will dich ret - ten. Ich will dich ha - ben. Nimm mich -

8

sf

sf

sf

DH

und zu Stumm - - heit töt ich dir das Volk!!

8

sf

sf

sf

Picc.

324

(Heliane wankt)

DH

Hörst du? Ich lie - - be dich.

8

mf

mf

mf

Drängend

DH

Kei - - ner soll le - ben. Kein Mensch wird at - men, wo

DH

325 **Steigernd**

wir ei - - nig sind! Ich trag dich durch ein Meer, — ein

DH

poco a poco accel.

Meer von Blut — zurück! Willst — du? Zu

HELIANE

326 **Wieder etwas langsamer**

(gekübelt) Blut! Tod!

DH

mir, — zu - rück zu mir!!

Hel *Tod — dein Mund,*

D H *Willst du? Nun sprich!*

fp fp fp

Hel *Blut dein Hauch! Dies war, feit du mir*

etwas langsamer als zuletzt

fp sf sf

327

Hel *nah - - test. Lieb-test du, wie Mord — klang — und*

sf sf p sf sf

Hel *Mord war, wo du haß - - test. Ich a - - -*

poco rit. a tempo, ekstatisch, mit

Der HERRSCHER

Willst — du?! poco rit. a tempo, ekstatisch, mit

sf sf sf fp

Größe 328

Hel - ber kann nicht le - - - - - ben in Nacht. Nach

OSSIA **Etwas zurückhaltender**

Hel. **breiter Auftakt** ging ich! Licht braucht je - - der
(wie zu sich kommend, hingerissen)

Hel Licht ver - ging ich! Und

Etwas zurückhaltender

329 **Wieder vorwärts, steigernd**

Hel Menfh! Und die - - fer, der

Hel die - - fer da, der To - - te - war Licht!

Der HERRSCHER (mit furchtbarer Drohung)

Wieder vorwärts, steigernd **betont** **a tempo** He -

(fliegenden Atems)

Hel Ich weiß ja nicht, ob ich ihn lieb - te - ob ich nicht nur vom

DH lia - - - ne!! Wer?!

330

Hel Dun - - - - kel floh zu ei - - - - nem, dem durch die

3 Tromp. (sord)

1. Flöte

Steigernd betont Wieder steigernd (Sie breitet

Hel Bruft ein Brun - - - - nen des Mit - - - - leids - - - - ging!

die Arme fort.)

Hel Frag die - se al - le, frag sie, ob

331 accel. -

Hel ei - ner je in dei - nem Ker - ker glück -

Hel lich war - und Glück ist un - - ser

Langsamer, betont
(Eine Sekunde Schweigen)

Hel Recht!!
Der HERRSCHER. (redt sich, zur Menge)

Macht mit ihr, was ihr wollt! Ich geb sie

Langsamer, betont

Anfangszeitmaß (Allegro impetuoso) (d)

DH

S frei! — *ff*

A *ff* zum Holz - stoß!

V O L K *ff* zum Holz - stoß!

T *ff* zum Holz - stoß!

B *ff* zum Holz - stoß!

Org *ff*

Anfangszeitmaß (Allegro impetuoso) (d)

ff

f

8.

S *ff* Ah!

A *ff* Ah!

T *ff* Ah!

B *ff* Ah!

Org

ff

f

8.

(d = d)

S
A
T
B

333

S
A
T
B

Red.

Red.

S
A
T
B

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

poco accel.

poco accel.

cresc.

Die BOTIN

(auf der obersten Stufe,
über alle emporjagend)

Das frühere Zeitmaß (♩)

S **betont** Auf!

A Ah! Ah!

T Ah!

B Ah!

betont Das frühere Zeitmaß (♩)

Bot Ge - rü - - ftet der Holz - - ftoß!

334

Bot Aus Lü - ge zur Wahr - - heit

Bot ragt er em - por. Gott hat ab - - ge -

Bot
 schüt-telt die Dir - - ne! Gott flucht der Lie -

335

Bot
 - - be. Im Na - - men Got - -

Bot
 - - tes: Die

336

Bot
 Lie - - be lebt nicht mehr!! -

poco a poco rit. (große Steigerung!)

poco a poco cresc. -

Dritte Szene Sehr langsam (♩ doppelt so langsam wie zuletzt ♩)

(Ein Donner Schlag, ganz jäh und übergewaltig, zerreißt die Lüfte. Der Boden scheint zu wanken. Riefig bricht zugleich der Umriss des Gefirnes durch das Wolkenmeer, das zuletzt den Himmel völlig bedeckt hatte. In jäh ansthwelliges, feuriges Licht erhebt der FREMDE sich von der Bahre. Gestalt und Züge sind fein und doch nicht fein. Er ist in einen weißen, goldenen Mantel gekleidet, das Gelock des offenen Haares leuchtet, aus den Augen, die dunkel strahlen, zuckt eine unirdische Flamme. Er streckt den Arm aus.— Das Volk, wie gebannt, regt sich nicht.)

First system of piano accompaniment. Treble and bass clefs. Key signature: two sharps (F# and C#). Time signature: 4/4. Dynamics: *fff*. Features triplets and a five-note melodic run. Includes a *Red.* (Reduction) symbol and a star symbol.

Second system of piano accompaniment. Treble and bass clefs. Key signature: two sharps. Time signature: 4/4. Dynamics: *ff*. Features triplets and a five-note melodic run. Includes a *Red.* (Reduction) symbol and a star symbol.

Third system of piano accompaniment. Treble and bass clefs. Key signature: two sharps. Time signature: 4/4. Dynamics: *p cresc.* leading to *espr.*. Features triplets and a five-note melodic run. Includes a *Red.* (Reduction) symbol and a star symbol.

Vocal staves for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). Lyrics: "(reg- los) Seht! Seht!". Dynamics: *f* and *fp*. Includes a *Red.* (Reduction) symbol and a star symbol.

Fourth system of piano accompaniment. Treble and bass clefs. Key signature: two sharps. Time signature: 4/4. Dynamics: *ff*. Features triplets and a five-note melodic run. Includes a *Red.* (Reduction) symbol and a star symbol.

337

S *mf* Seht! Ihn! Den

A *mf* Seht! Ihn! Den

T *mf* Seht! Ihn! Den

B *mf* Seht! Ihn! Den

espr.

espr.

Red. * *Red.* * *Red.* *

S *f* To - - - - - ten!

A *f* To - - - - - ten!

T *f* To - - - - - ten!

B *f* To - - - - - ten!

3 Trompeten hinter der Szene

ff

ff

Red.

S
A
T
B

Seht ihn!

h.d.S. Trp.

espr.

Red.

S
A
T
B

Seht den To - - - ten!

h.d.S. Trp.

ff

espr.

Red.

S
A
T
B

Seht ihn!
Seht ihn!
Seht ihn!
Seht ihn!

h. d. S.
Trp.

rit. *Red.*

S
A
T
B

Auf er -
Auf er -
Auf er -
Auf er -

h. d. Szene
Trp.
3 Posaunen

rit. *Red.*

Feierlich ruhig (sehr langsam)

S
A
T
B

h.d. Szene

Org

Trp.
Pos.

p weckt!!

(Das Licht scheint immer noch stärker zu werden. Lichtbänder schwingen sich zur Erde herab. Die Lüfte dröhnen nicht mehr, sie erzittern jetzt von einer überirdischen Musik. Zu dem Sphärengefäng tönt jene körperlose Engelsstimme:)

Feierlich ruhig
(sehr langsam)

Str.

p

mf

Red.

338

S
A

Str.

Die seraphischen Stimmen

Und

Und

p

pp

p

31643

Red.

Nicht mehr allzu langsam

S
auf - er - fehn wer - den, die da - hin - ge -

A
auf - er - fehn wer - den, die da - hin - ge -

Org
p

Nicht mehr allzu langsam

Str.
p

p

p

Red. *

2 Solo Sopran-Stimmen *mp espr.*

Ruhig fließend (♩)

(Die Sopran-Stimmen)
S
um Lie - - - be, um

A
fun - ken find um Lie - - -

fun - ken find um Lie - - -

Org
p

Ruhig fließend (♩)

(Heliane sinkt in die Knie.
Das Volk, lautlos, tut desgleichen.
Der Herrscher wendet sich ab.)

pp *p* *p espr.*

Red. * Red. *

S
A

Lie - - - - - be, um Lie - - - - -
- - - - - be, um Lie - - - - - be.
- - - - - be, um Lie - - - - - be.

Org

Red. * Red. * Red. *

(Es dunkelt)

poco a poco rit.

Sehr langsam

HELIANE (überwältigt von Demut und Scham, trägt sich auf den Knien vor den Fremden)

(2 Solo-Sopranstimmen)

- - - - - be.

Red. * Red. *

Ungefähr doppelt so schnell

(♩) sehr zart und keusch

HELIANE

(♩ dirigieren!)

(♩ gleiche ♩ wie im letzten Takt!)

Blick nicht auf mich! Ich kann dein Au - ge nicht er - tra -

pp

(ganze Takte) *poco rit.* - (d) - - - Etwas langsa -

Hel
gen. Sün - dig bin . ich ohn Maß...

espr. *mf* *marc.* *p*

mer, sehr gesangvoll und innig (d)

Der F**F**RE**M**DE (beugt sich über sie, seine Gebärden sind wie die eines nicht mehr lrdlichen)

(innig) Du irrst! Nicht haft du selbst

341

Fr
im an - dern dich ge - sucht - an Leib und Geist haft du dich hin - ge - schenkt: so

espr. *pp* *pp*

HELIANE (poco rit.) 342 (a tempo) Dasselbe ruhige Zeitmaß (d)

Geh ich zu Tod?

Fr
darfst du rein dich Sei - nem Ant - litz nahn!

(poco rit.) (a tempo) Dasselbe ruhige Zeitmaß (d)

espr. *mp*

Hel (wie ein Kind) *p*
 Haft du vor dem Tod mich nicht be - - schirmt? —

Fr
 Den Schmerz kann ich von dir —

343 *Noch etwas ruhiger (poco rit.) (a tempo) Dasselbe Zeit-*
 — nicht lö - - fen. (tief) Bin nur ein Mensch wie du. Auch
 Der HERRSCHER (schleicht sich über den Platz) *p*
 Wüß ich es gut! —

Noch etwas ruhiger (poco rit.) (a tempo) Dasselbe Zeit-
espr.

maß (ruhige d)
 HELIANE (inbrünstig)
 Sprich, du, — mein Herr.

Fr
 du stehst am En - de nicht: noch mehr ist dir auf - er - legt. —

DH (beim Schwert)

maß (ruhige d)
espr.
 Wie —

344

Fr Am lieb - - ten Tor der Qua - - len steht ein

DH - - sie die Blick - - ke in - ei - nan - der le - - gen! Wie sie in sich ent -

S *mf* Hei - - lig, - - hei - - lig!

A *mf* Hei - - lig, - - hei - - lig!

T *mf* Hei - - lig, - - hei - - lig!

B *mf* Hei - - lig, - - hei - - lig!

poco a poco allargando

Fr En - - gel, und warst du stark, führt er dich zu

DH fin - - ken! Sie - - benfach zermartert mich! We - - he!

S

A

T

B

poco a poco allargando

Breiter

Fr Ihm.

D I

S *mf* Hei - - - lig! Sie hat ge -

A *mf* Hei - - - lig! Sie hat ge -

T *mf* Hei - - - lig! Sie hat ge -

B *mf* Hei - - - lig! Sie hat ge -

Sieht keiner mehr auf mich? Bin ich Unrat -

Breiter

f *ff*

Red. *

345 allargando - (Er hebt das Schwert von der Erde auf)

D H rauf - ge - spien - aus der geborit - - nen Höl - le? Weh

S öff - - - net fein Grab!!

A öff - - - net fein Grab!!

T öff - - - net fein Grab!!

B öff - - - net fein Grab!!

fp *m.s.* *m.d.* *fp* *m.s.* *m.d.*

Red. *

Plötzlich viel rascher, ekstatisch, mit Hingabe

(an die Knie des Fremden gekniet)

HELIANE

Dir will ich hin mich ge - - - ben,

mir! Weh euch!

Hei - - - lig, hei - - - lig!

Hei - - - lig, hei - - - lig!

Hei - - - lig, hei - - - lig!

Hei - - - lig, hei - - - lig!

Plötzlich viel rascher, ekstatisch, mit Hingabe

fp m.s. *m.d.* *f* *p*

Wieder zurück-

in deinem Aug hat Gott mich an - - - ge - rührt!

breiter Auftakt

gehaltener 346

Lä - - - ftest du mich le - ben, will ich le - - - ben - und

Hel **Mit größter Kraft**
 - fter - - - ben, wenn zu dir - der Tod hin - führt.

Der HERRSCHER (außer sich)
 (Er reißt das Schwert mit beiden Armen hoch und trifft sie ins Herz.) **Mit größter Kraft**
 So stirb!

f *f* *f* *fff marc.* *f*

Red. * *Red.* *

Hel **Doppelt so langsam** (wie zuletzt) (wankend) **347**
 Was tust du mir - mein Herz - tut weh... -

Der FREMDE (sie will linken) **rit. - -**
 (fängt sie mit seinem Körper auf) Du -

Doppelt so langsam (wie zuletzt) **rit. - -**
mf *mp* *p*

Red. *

Fr **a tempo** **rit. - -** **a tempo** **rit. - -**
 Kind! - - - Du - - - lieb - ste Frau der Welt! - - -
 (Tränen entfürzen ihm.)

pp *pp*

Noch langsamer

348

Fr *p*
Dies war als Schuld dir auf - er - legt,

pp
ppp
p poco espr.

Red. *

rallent. - - - Ganz langsam, ersterbend (Heliane)

Fr
was tief - ste Gna - - de ift: ein rei - nes Herz.

ppp

Red. *

Nicht mehr ganz so langsam

349

finkt an die Pfeiler der Bahre, auf ihren weißen Lippen ist ein Lächeln.)

Fr

S
A
T
B

VOLK
(in Schauern zusammengedrückt)

pp (beinahe gesprochen)
Durch de-ren Mund der Christ,

pp (beinahe gesprochen)
Die Gott: zu-letzt be - gna - dig - tel: Durch de-ren Mund der Christ,

pp (beinahe gesprochen)
Er hat sein Weib geschlagen! Die All - er - bar - men - de, durch de-ren Mund der Christ,

Nicht mehr ganz so langsam

p
pp

Red. *

(beinahe gesprochen) **Langsam steigernd**

S
A
T
B

Er hat sein Weib geschla-gen! Die All-er-bar-mende, durch de-ren
 Herr Je-sus Chri-stus uns ge-trö-ftet hat! Er hat sein Weib geschla-gen! Die All-er-bar-mende, durch de-ren
 Herr Je-sus Chri-stus uns ge-trö-ftet hat! Er hat sein Weib geschla-gen! Die Gott be-gna-dig-te. Durch de-ren
 Herr Je-sus Chri-stus uns ge-trö-ftet hat! Er hat sein Weib geschla-gen! Die Gott be-gna-dig-te. Durch de-ren

Langsam steigernd

poco a poco cresc.

Red. ** Red.*

S
A
T
B

Mund der Christ, Herr Je-sus: Christus uns ge-trö-ftet hat! Er hat sein Weib geschla-gen, das uns er-löst!!
 Mund der Christ, Herr Je-sus: Christus uns ge-trö-ftet hat! Er hat sein Weib geschla-gen, das uns er-löst!!
 Mund der Christ, Herr Je-sus: Christus uns ge-trö-ftet hat! Er hat sein Weib geschla-gen, das uns er-löst!!
 Mund der Christ, Herr Je-sus: Christus uns ge-trö-ftet hat! Er hat sein Weib geschla-gen, das uns er-löst!!

mf *rit.* *molto rit.*

molto cresc.

8

Mit Größe (langsam)

Der **FREMDE** (indem er das Schwert mit einer gewaltig weg-scheuenden Bewegung gegen den Herrscher aufschwingt)

(Der Herrscher will zu Heliane hin.)

poco accel.

Geh, Mör-der! Geh!

ffp *ff* *f*

8

(groß) **Etwas rascher** (♩)

(erhebt das Schwert gegen das Volk; aus der Tiefe)

Fr Geh! Brü - - der!

(Ein blutrotes Licht springt von der Spitze des Schwertes; da wirft er den Mantel über seine Augen und wankt vom Platze fort.)

Fr Nie - mehr wird eu - re See - - le im

350 poco rit. - -

Fr Fin - - fern dür - - ften: eu-re Schwe - ßer leg - - net

a tempo Nachlassend

Fr euch! Was nicht dem Ärm - ften feh - len soll: ein At - men Hoff -

Ruhig Beinahe doppelt so schnell, poco rit. doch ruhig fließend

Fr

- nung, — aus ih - rem Lei - den nehmt — es

Fr

mit! — Geht, geht in den Mor - - - gen!

m. s. *m. s.* *m. d.* *m. s.* *m. d.*

mp m. d. espress. *p*

Red.

(Er schwingt das Schwert; goldene Helle entbricht der Spitze und überwältigt allmählich das Dunkel.)
 Von hier ab ganze Takte di-

Fr

(zur Botin)

Dir — auch lei — ver - ziehn!

espr.

Strömend (♩)

Sopran

Alt

Tenor

Baß

VOLK

Mor - - gen ü - ber uns!

Mor - - gen ü - ber uns!

Mor - - gen ü - ber uns!

Mor - - gen ü - ber uns!

Den Kin - dern Bot -

Den Kin - dern Bot -

Den Kin - dern Bot -

Den Kin - dern Bot -

rigieren! Mor - - gen ü - ber uns!

Strömend (♩)

mf espress. *mf* *espress.*

Red. * *Red.* *

S *mp* - khaft! Freu - - - de war -
 A *mp* - khaft! Freu - - - de war -
 T *mp* - khaft! Freu - - - de war -
 B *mp* - khaft! Freu - - - de war -

Im Fluß (d.)

mp *Red.* ** Red.*

354

S - tet! Freu - - de, Brü - - der, war -
 A - tet! Freu - - de, Brü - - der, war -
 T - tet! Freu - - de, Brü - - der, war -
 B - tet! Freu - - de, Brü - - der, war -

Steigernd

355

S - tet! Freu -
 A Freu - tet! de! Freu - - de, Freu -
 T - tet! Freu - - de, Freu -
 B - tet! Freu - - de, Freu -

Steigernd

espr. *Red.* ** Red.*

poco rit.

S
A
T
B

- del Le -
- del Le - - ben! Le -
- del Le - - ben! Le -
- del Le - - ben! Le -

espress.
poco rit.

S
A
T
B

Breiter (♩) * *Red.* * * *Red.*

- ben! Freu -
- ben! Freu -
- ben! Freu -
- ben! Freu -

- del Brü -
- del Brü -
- del Brü -
- del Brü -

Breiter (♩)
f
Red.

356 * * *Red.* * * *Red.*

S
A
T
B

poco a poco rit. (♩)

der, den Kin - - dern Bot - - schaft!
der, den Kin - - dern Bot - - schaft!
- der, den Kin - - dern Bot - - schaft!
der, den Kin - - dern Bot - - schaft!

poco a poco rit. (♩)
Red.

Mit Größe (dirigieren)

S Freu - de, Brü - der, Frei - heit!!

A Freu - de, Brü - der, Frei - heit!!

T Freu - de, Brü - der, Frei - heit!!

B Freu - de, Brü - der, Frei - heit!!

Mit Größe (das 1. Viertel in jedem 2/4 Takt etwas rascher, die beiden letzten gedehnt)

molto cresc. - - - ff

357

S Frei - heit!! Glück!!

A Frei - heit!! Glück!!

T Frei - heit!! Glück!!

B Frei - heit!! Glück!!

meno f mf

poco a poco rit.

(Sie strömen davon.)

mf espress. mp p

Vierte Szene

(In einem Tag von unirdischer Schönheit beugt der Fremde, jetzt nur noch Liebender, sich über Heliane. Die Landschaft hat sich verwandelt. Die Luft ist ganz durchsichtig geworden, Schnee von Blütenblättern fällt.)

Ruhig, zart
und lieblich

358

p *m.s.* *Red.* *

Der FREMDE

poco rit.

m.s. *m.s.* *m.s.* *Am* *

Ruhig fließend, nicht schleppen, bukolisch (halbe Takte)

359

Fr

lieb-ten To - re nun, weil lie-ben-fach - ge-prüft -

pp *m.s.*

Fr

und aus - er - wählt Gelieb - te, komm!

p *m.d.* *m.s.* *m.s.* *pp* *Red.* *

(♩ dirigieren!)
HELIANE (in seinen Armen)

360

Ver-geh ich? Ist das der Tod?
Nie - mehr

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked with a common time signature (C). The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with frequent changes in time signature (2/4, 3/4, 6/4, 3/4).

poco espress.

The piano accompaniment for the first system, showing the right and left hand parts. It includes dynamic markings such as *p* and *poco espress.*

rit. - - - a tempo (♩)
Wird kei - ner mehr mich
- weckt uns Tag!

This system continues the vocal and piano parts. The tempo changes from *rit.* to *a tempo*. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes.

a tempo (♩)
rit. - - -
m.f. *m.s.* *p.* *m.d.*

The piano accompaniment for the second system, featuring dynamic markings *m.f.*, *m.s.*, *p.*, and *m.d.*, and a triplet of eighth notes.

poco rit. (♩)
schla - - - - gen?
Fürd - - - - te dich

This system continues the vocal and piano parts. The tempo is marked *poco rit.*. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes.

poco rit. (♩)
m.s. *m.d.* *hervortretend m.d.* *m.s.*

The piano accompaniment for the third system, featuring dynamic markings *m.s.*, *m.d.*, *hervortretend m.d.*, and *m.s.*, and a triplet of eighth notes.

a tempo (♩)

361

Fr nicht! Ich bin bei dir.

a tempo (♩)

pp *m.s.* *m.d.* *m.s.*

p *espr.* *m.s.* *pp*

Red. * *Red.*

dirigieren!
 (erschauernd wie ein Kind)
 HELIANE

So sterb ich?

Fr Off - - ne Him - mel war - - - ten.

dirigieren!

p *p poco espr.*

poco rit. (♩) - - - a tempo

Mit schöner Steigerung

Hel Liebst du mich noch?

Fr (tief)

poco rit. (♩) - - - a tempo

Mit schöner Steigerung Seit -

molto espr. *fp*

Fr 362

- dem mein Herz zu ster - - - ben ging,

Fr

erst seit - - - dem liebt

langer Auftakt!

Celesta

rit. -

sub. p

pp

(Sie umhlingen einander. Das Tor der Burg ist aufgesprungen: man blickt in die durchflutete Wölbung eines gewaltigen, herrlichen Domes.)

HELIANE

Fr

es dich... Ich hab nicht

Ich hab nicht

(rit.) - - - -

Getragen, aber fließender als zuletzt, sehr warm und ausdrucksvoll (♩) *molto espr.*

pp

mp

Hel

Fr

Mich ge-sucht, hab Dich ge-fun - - - den -

Mich ge-sucht, hab Dich ge-fun - - - den -

espr.

363

allargando

Hel nun frö - men Du und Ich in ei - nen Strom.

Fr nun frö - men Du und Ich in ei - nen Strom.

espr.

a tempo *f*

Hel Wer hin - sich khenkt, der hat sich ü - ber-

Fr Wer hin - sich khenkt, der hat sich ü - ber-

a tempo *fp*

364 (poco rit.)

7

7

Red. (a tempo) * Red. *

Hel wun - - - - den, Zeit lassen!

Fr wun - den, ü - - - - ber - - wun - - den, Zeit lassen!

(a tempo)

3

3

Mit Steigerung

Hel und Er - den - ker - ker wird Him - mels - dom.

Fr und Er - den - ker - ker wird Him - mels - dom.

(Eine Sekunde scheint es, als erlangten die beiden Menschen noch einmal, doch sie streifen die Angst ab und umhelfen sich enger in entkörpertem Glück.)

Mit Steigerung

Verweilend

mf molto espr.

365 a tempo, mit größtem Ausdruck

Hel Wir ge - - - hen in den Tod_ wir ge - -

Fr Wir ge - - - hen in den Tod_ wir ge - -

a tempo, mit größtem Ausdruck

f m.s.

poco allargando

Hel - - hen zum Le - - ben_ die Furcht ver - sank_

Fr - - hen zum Le - - ben_ die Furcht ver - sank_

poco allargando

366

(a tempo)

molto rit. - -

Hel *ffill* — *feht* die Zeit — Schuld lie - get tief — und

Fr *ffill* — *feht* die Zeit — Schuld lie - get tief — und

(a tempo) *molto rit.*

ff

a tempo

rit. - - -

Hel weit: —

Fr weit: —

a tempo *rit.*

ff *sp* *molto cresc.*

molto rit. - - - - -

a tempo, breit strömend,

Hel Dem Her -

Fr Dem Her -

a tempo, breit strömend,

molto rit. - *molto espr.*

f *p*

367 mit größtem Ausdruck (d)

Hel - - zen nur ist sol-che Macht ge-

Fr - - zen nur ist sol-che Macht ge-

mit größtem Ausdruck (d)

poco allarg. - - - - - 368 (rit.)

Hel - ge - - - - ben und nur die Lie - - be ist die ist die

Fr - ge - - - - ben und nur die Lie - - be ist die

poco allarg. (rit.)

Hel **Breit** *ff* E - - - - wig - keit, E - - - - wig - keit.

Fr **Breit** *ff* E - - - - wig - keit, E - - - - wig - keit.

Hel **Breit** *ff* E - - - - wig - keit.

Fr **Breit** *ff* E - - - - wig - keit.

Breit *ff* *m.s.* *m.d.* *rit.* *a tempo (breit strömend)* *molto* *ff* *ff*

ff *m.s.* *sffp*

